

**ZMLUVA**  
**o dielo a licenčná zmluva**  
**uzatvorená v zmysle zákona č. 185/2015 Z.z. autorský zákon a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka**

**Objednávateľ/Nadobúdateľ:**

sídlo:  
zastúpenie:  
právna forma:  
IČO: 164691  
bankové spojenie:

**Divadelný ústav v Bratislave**

Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava  
Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD., riaditeľka  
príspevková organizácia MK SR  
DIČ/IČ DPH: 2020829921

(ďalej len „DÚ“) na jednej strane  
a

**Zhotoviteľ:**

Sídlo:  
Právna forma  
IČO:  
DIČ:  
bankové spojenie:  
kontakt:

**Juraj Kapsz**

46 505 679  
1048226278

(ďalej len „zhotoviteľ“) na druhej strane  
uzatvárajú túto zmluvu:

**čl. I.**

**Úvodné ustanovenia**

1. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je v jeho odborných schopnostiach a možnostiach zhotoviť predmetné dielo podľa podmienok nižšie dohodnutých v zmluve.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť dielo podľa pokynov objednávateľa a po jeho riadnom odovzdaní ho podľa ďalších pokynov a požiadaviek objednávateľa ďalej odplatne spravovať a aktualizovať, prípadne inak upravovať.
3. Objednávateľ vyhlasuje, že má záujem, aby zhotoviteľ dielo pre neho zhotovil, za čo mu zaplatí odmenu podľa tejto zmluvy.

**čl. II.**

**Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je vytvorenie diela:

1. **Vyhotovenie modulu Scénografia pre webové sídlo Slovenské scénické umenie podľa dodaných grafických a technických podkladov** (ďalej len „dielo“) a udelenie licencie na jeho použitie podľa špecifikácií uvedených v Prílohe č. 1.
2. **Zaktualizovanie modulu Návštevnosť na prezentovanie údajov** za jednotlivé roky, aktualizovanie a inštalácia modulu na webových sídlach Zlatá kolekcia, Divadelné prechádzky, Slovenské scénické umenie.
3. Dielom sa pre účely tejto zmluvy rozumie návrh a realizácia úprav internetovej stránky, implementácia CMS riešenia na doménach <https://performingarts.theatre.sk>, <https://zlatakolekcia.theatre.sk>, <https://divadelneprechadzky.theatre.sk>.
4. Zhotoviteľ použije na vytvorenie stránky open source redakčný systém “CMS” a jeho bezplatné moduly a zároveň prehlasuje že má vysporiadané alebo ku dňu odovzdania diela vysporiada autorské práva týkajúce sa používania redakčného systému pre potreby diela podľa tejto zmluvy.

**čl. III.**

**Práva a povinnosti objednávateľa**

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi včas všetky potrebné podkladové materiály (obrazové, zvukové, texty, popisky, obrázky, programy, prezentácie) v zodpovednej kvalite (odsúhlasenej zmluvnými stranami) a všetky informácie potrebné pre riadne a včasné zhotovenie diela.
2. Objednávateľ je oprávnený počas zhotovovania diela upresňovať zhotoviteľovi svoje požiadavky na dielo a na jeho technické kritériá v rámci podmienok uvedených v špecifikácii diela dohodnutej v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ako aj v novonadobudnutých otázkach, ktoré sa vyskytnú počas realizácie. Objednávateľ za týmto účelom poskytne zhotoviteľovi všetky potrebné vysvetlenia, špecifikácie a inú informačnú súčinnosť. Objednávateľ berie na vedomie, že spresňovanie požiadaviek na dielo je potrebné vykonávať z jeho strany tak, aby nenarušilo postup vykonávania diela a nespôsobilo omeškanie s jeho dokončením, v opačnom prípade zodpovedá za omeškanie objednávateľ.
3. Objednávateľ má právo informovať sa o priebežnom stave tvorby diela a kontrolovať obsahovú a funkčnú časť webovej stránky (ak je už spustená v pracovnej verzii).
4. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi za zhotovenie diela a jeho ďalšie spravovanie a aktualizovanie zhotoviteľom, ktoré si objednal, odmenu vo výške a spôsobom uvedeným v čl. V. zmluvy.
5. Objednávateľ je oprávnený použiť dielo a jeho časť za účelom jeho doplnenia a vykonania potrebných zmien podľa svojich potrieb, v rozsahu udelennej licencie.

6. Objednávateľ je sám, vo vlastnom mene a na vlastné náklady zodpovedný za udržiavanie registrácie domény <https://performingarts.theatre.sk> a všetky s tým spojené úkony (hosting atď.), ako aj udržiavanie potrebného softvéru a hardvéru na riadne užívanie diela (server, internetové pripojenie a pod.).

#### čl. IV.

##### Práva a povinnosti zhotoviteľa

1. Zhotoviteľ je povinný vyhotoviť dielo v kvalite zodpovedajúcej účelu tejto zmluvy, príslušným právnym predpisom a záväzným normám, uvedených v čl. VIII. / ods. 4 podľa špecifikácie dohodnutej v prílohe č.2 tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo na vlastné náklady, nebezpečenstvo a vo vlastných priestoroch a zariadeniach podľa potrebných podmienok, s termínom spustenia konečnej stránky do **30. 8. 2024**, pričom si vyhradzuje právo určiť spôsob vykonania diela v zmysle príslušných právnych predpisov a záväzných noriem pre verejnú správu.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú zariadiť prehliadku a odskúšanie diela pri jeho odovzdaní, čím sa dielo považuje za riadne vykonané.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje rešpektovať spresnenia objednávateľa vyplývajúce pre neho z čl. III. ods. 2 zmluvy bez nároku na zvýšenie odmeny.
5. Zhotoviteľ je oprávnený a povinný upozorniť objednávateľa na nevhodné požiadavky počas zhotovovania diela, ktoré nie sú v súlade s parametrami uvedenými v zadani.
6. Zhotoviteľ je povinný vopred upozorniť objednávateľa na možnú nezhodu softvéru, alebo iných komponentov dodaných mu objednávateľom, ak túto nezhodu mohol zistiť. Zhotoviteľ nie je povinný vykonať audit softvéru a hardvéru používaného objednávateľom a overovať zhodu na všetkých zariadeniach objednávateľa.

#### čl. V.

##### Odobozdanie diela a odmena

1. Riadne odobozdanie diela bude osvedčené písomným preberacím protokolom, ktorý podpíše Objednávateľ. Riadnym odobozdanim diela sa rozumie odobozdanie diela podľa prílohy č. 1 bez väd, ktoré by bránili jeho obvyklému užívaniu. Ak dielo bude mať pri odobozdaní vady nebrániace jeho užívaniu, objednávateľ je povinný ho prevziať a zhotoviteľ je povinný tieto vady v primeranej lehote odstrániť.
2. Miestom dodania diela (prezretia, preskúšania a zaškolenia) je sídlo objednávateľa: Jakubovo nám.12, 813 57 Bratislava.
3. Objednávateľ sa zaväzuje za vykonanie diela a licenciu (bez licencie na diela tretích strán) zaplatiť zhotoviteľovi celkovú odmenu vo výške **2 860,- EUR, vrátane DPH (slovom dvetisícosemstošesťdesiat eur)** (ďalej len „odmena“), pričom zhotoviteľovi vzniká právo fakturovať odmenu objednávateľovi po odobozdaní diela. Zaplataenie odmeny nie je podmienené použitím diela zo strany objednávateľa. Odmena predstavuje sumu 2700 € za vytvorenie modulu Scénografia a 160€ za aktualizáciu modulu návštevnosti na webových sídlach Zlatá kolekcia, Divadelné prechádzky a Slovenské scénické umenie.
4. Odmena je splatná najneskôr do 30 dní po odobozdaní diela potvrdenom v protokole podľa čl. V. ods. 1 formou bankového prevodu na účet zhotoviteľa.
5. V odmene za dielo sú započítané všetky náklady zhotoviteľa na zhotovenie diela, spojené s analýzou, implementáciou, základným naplnením obsahu a testovaním a servisom po dobu 24 mesiacov. Súčasťou odmeny je tiež odmena za používanie autorského diela podľa čl. VI. zmluvy (licencia). Súčasťou odmeny podľa bodu 4 nie je správa webstránky nad rámec dohodnutej spolupráce, aktualizácia a úpravy, ktoré budú dodávané podľa požiadaviek objednávateľa, podľa možnosti po zaslaní osobitnej cenovej ponuky zhotoviteľa.
6. Zhotoviteľ nemôže bez súhlasu objednávateľa zvýšiť odmenu dohodnutú v ods. 3 tohto článku. V prípade, že zhotoviteľ zistí okolnosti, ktoré by bez jeho zavinenia zvýšili náklady na vytvorenie diela, alebo by na základe objednávateľom dodatočne požadovaných zmien zadania, grafického vizuálu alebo technických parametrov diela, malo dôjsť k zvýšeniu nákladov na dielo, je zhotoviteľ povinný tieto skutočnosti oznámiť objednávateľovi bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o nich dozvedel. V prípade odstúpenia od zmluvy je ale objednávateľ povinný zaplatiť za už zhotovenú časť diela.
9. Zhotoviteľ sa zaväzuje oznámiť objednávateľovi prípadné vady, ktoré nebolo možné zistiť pri odobozdaní, do 14 dní od jeho odobozdania. Po márnom uplynutí tejto lehoty sa dielo považuje za schválené bez väd. Schválenie diela, resp. jeho odklad nemá vplyv na povinnosť zaplatiť odmenu za dielo po odobozdaní diela.

#### čl. VI.

##### Autorské práva

1. Objednávateľ sa zaväzuje rešpektovať príslušné ustanovenia o autorských právach týkajúcich sa tohto diela, predovšetkým autorské osobnostné a majetkové práva.
2. Zhotoviteľ odobozdanim a schválením diela poskytuje objednávateľovi právo dielo použiť (licenciu), v rozsahu ako je obvyklé pre takéto dielo (t.j. využívanie ako webstránky objednávateľa a jej propagácie) a pre činnosť objednávateľa, najviac na obdobie 20 (slovom dvadsať) rokov od odobozdania diela (ak nie je k niektorým zložkám diela (predovšetkým diela tretích strán, napr. fotografie, videá) dohodnutá alebo notifikovaná kratšia doba trvania licencie).
3. Odobozdanim diela zhotoviteľ osobitne poskytuje objednávateľovi nasledovné práva:
  - právo na uvedenie diela na verejnosti formou verejného prenosu,
4. Zhotoviteľ nemá právo dielo spracovať, spájať s inými dielami, udeliť k nemu sublicenciu ani previesť akékoľvek svoje práva podľa tejto zmluvy na tretiu osobu.
5. Objednávateľ sa zaväzuje, že umožní zhotoviteľovi, aby označil dielo svojím menom.
6. Objednávateľ je oprávnený rozmnožiť dielo výlučne pre vlastnú potrebu, najmä za účelom jeho archivácie.

7. Zodpovednosť za dodržanie autorských práv pri implementácii softvéru pre potreby diela nesie zhotoviteľ alebo jeho subdodávateľ, za predpokladu, že je objednávateľom používaný určeným spôsobom.
8. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že neudelí súhlas na použitie diela alebo jeho časti tretím osobám bez písomného súhlasu objednávateľa. Zhotoviteľ je oprávnený dielo a referenciu na objednávateľa použiť na prezentáciu svojej práce.

## **Čl. VII.**

### **Zodpovednosť a Sankcie**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela, ktoré sa na diele vyskytnú v čase jeho odovzdania objednávateľovi ako aj dvadsaťštyri mesiacov od jeho odovzdania. Dielo má chyby, ak ho, napriek splneniu všetkých technických podmienok, nie je možné používať úplne alebo len čiastočne a nemá vlastnosti vyplývajúce zo zmluvy, príloh k zmluve, prípadne iných požiadaviek písomne potvrdených zhotoviteľom. Ak sú vady dôsledkom používania diela v rozpore s pokynmi a zaškolením zhotoviteľa alebo iného neštandardného používania diela alebo hardvéru alebo softvéru objednávateľa, zhotoviteľ za ne nezodpovedá. Za vady sa nepovažujú dôsledky technického vývoja na poli informačných technológií, v dôsledku ktorých by sa dielo stalo zastaralé alebo nespĺňajúce nové štandardy.
2. Počas dvadsaťštyri mesiacov od odovzdania diela sa zhotoviteľ zaväzuje na dielo poskytovať bezplatný servis a to odstránením chýb za ktoré zodpovedá a poskytnutia opráv v primeranej lehote (obvykle do 3 pracovných dní odo dňa ich nahlásenia).
3. Záväzok zhotoviteľa na bezodplatný servis podľa ods. 2 tohto článku zaniká uplynutím dvadsaťštyri mesiacov od odovzdania diela, ako aj v prípade, ak je chyba alebo porucha diela spôsobená zásahom objednávateľa. Zhotoviteľ je aj v tomto prípade povinný poskytnúť objednávateľovi odplatný servis. Odplata za servisné služby sa riadi platným cenníkom zhotoviteľa v čase opravy.
4. V prípade, že objednávateľ nezaplatí odmenu v plnej výške a včas, je zhotoviteľ oprávnený požadovať od neho úroky z omeškania vo výške 0,3% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
5. Zhotoviteľ nezodpovedá za chyby diela spôsobené dodržaním nevhodných pokynov daných objednávateľom, ak zhotoviteľ na túto nevhodnosť bezodkladne objednávateľa upovedomil (ak ju mohol zistiť) a objednávateľ napriek tomu na ich dodržaní trval.
6. V prípade, že zhotoviteľ nedodá konečné dielo včas podľa tejto zmluvy, má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,3 % z odmeny dohodnutej v čl. V. ods. 3 tejto zmluvy (bez DPH) za každý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty sa zhotoviteľ zbavuje povinnosti vykonať dielo podľa tejto zmluvy. Vznik omeškania a nárok na pokutu podľa tohto odseku sa nevzťahuje na omeškanie zhotoviteľa spôsobené konaním alebo nekonaním objednávateľa, najmä neposkytnutím informácií a podkladov vyžiadaných zhotoviteľom potrebných na riadne vytvorenie diela, neschválením grafického návrhu a pod.
7. Ak objednávateľ v čase po zadaní diela svojimi pripomienkami zásadným spôsobom zmení obsah, technickú špecifikáciu, grafické a iné požiadavky na konečnú verziu diela, je zhotoviteľ oprávnený vyúčtovať objednávateľovi dodatočné náklady na tvorbu takéhoto diela v pomere k rozsahu dodatočných zmien, resp. vypočítané prostredníctvom hodinovej odmeny zhotoviteľa.
8. Zhotoviteľ nezodpovedá za omeškanie spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.

## **Čl. VIII.**

### **Ostatné dojednania**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že počas zhotovovania diela sú kontaktnými osobami zodpovednými za komunikáciu s druhou stranou nasledovné osoby:
  - a) za zhotoviteľa : Juraj Kapsz
  - b) za objednávateľa: Dária Fojtíková Fehérová, Bohuš Karcz(ďalej tiež „kontaktné osoby“).
2. Komunikácia môže prebiehať ústne, telefonicky, prípadne formou e-mailu a všetky informácie budú písomne potvrdené v lehote do 3 dní od nasledujúceho dňa od uskutočnenia komunikácie druhou stranou. V prípade, že ktorákoľvek zo zmluvných strán nebude môcť kontaktovať druhú zmluvnú stranu na kontaktnej adrese alebo čísle uvedených v označení zmluvných strán v záhlaví zmluvy, nezodpovedá kontaktujúca zmluvná strana za prípadnú škodu alebo omeškanie, ktoré tým vznikne druhej zmluvnej strane.
3. Zhotoviteľ zhotoví dielo so zabezpečením proti neoprávnenému narušeniu tretími osobami tak, aby za zvyčajných okolností nebolo možné narušiť zdrojové alebo strojové kódy, alebo zmeniť prístupové heslá a cesty pre užívateľov.
4. Zhotoviteľ zhotoví dielo v súlade s vyhláškou Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky č. 78/2020 Z.z. o štandardoch pre informačné technológie verejnej správy a jeho neskoršej aktualizácie (ďalej tiež „vyhláška“).
5. Zhotoviteľ bude po dohode s objednávateľom vykonávať pravidelnú kontrolu dodržania štandardov a podporu k stránke v dohodnutých termínoch a na základe platného cenníku v zmysle prílohy č. 3.

## **Čl. IX.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
2. Všetky ďalšie práva a povinnosti vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu sa riadia ustanoveniami autorského zákona, resp. Obchodného zákonníka Slovenskej republiky.
3. Práva a povinnosti podľa tejto zmluvy prechádzajú na nástupcov oboch zmluvných strán.
4. Neplatnosť niektorého ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.

5. Všetky spory, ktoré v súvislosti s touto zmluvou vzniknú, sa zmluvné strany zaväzujú riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah tejto zmluvy, avšak nie jej samotná existencia, je dôverný a z tohto dôvodu sa zaväzujú nevyzradiť, nesprístupniť a neposkytnúť ho tretím subjektom bez súhlasu druhej zmluvnej strany s výnimkou subjektov, ktorým toto právo prináleží priamo zo zákona alebo ktoré ho potrebujú na riadne plnenie zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli a tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť, čo na znak súhlasu potvrdzujú vlastnoručným podpisom.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
9. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvorí Príloha č. 1 - špecifikácia diela.

V Bratislave dňa

.....  
objednávateľ

.....  
zhotoviteľ

**1.**  
Pridanie novej kategórie “Scénografia”, so zobrazením na úvodnej stránke <https://performingarts.theatre.sk/> .

**2.**  
Pridanie novej dizajnovej farby pre scénografiu.  
Navrhnutá farba musí spĺňať minimálny kontrast 7:1 v kombinácii s čiernou; čím väčší tým lepšie (napr. 10 až 15+).  
Zaktualizovať prípadne aj favicon ikonu webového sídla a základný obrázok pre sociálne siete  
<https://performingarts.theatre.sk/image/ogc/media/og/ssu.png> .

**3.**  
Pridať nový obsahový modul pre profil osobnosti – “Návrhy”, dlhý názov “Scénické a kostýmové návrhy” (názov sa bude dať upraviť).  
Údaje (polia) záznamu návrhu:

- Fotografia - nahratie obrázka návrhu, povinné,
- Inscenácia - textové pole, dvojjazyčné, povinné,
- Divadlo - výberové pole (z existujúcej sekcie Divadiel), povinné,
- Rok (premiéry) - dátumové pole, povinné,
- Výtvarný druh - výberové pole (z novej sekcie výtvarných druhov - bude obsahovať dvojjazyčný názov druhu), voliteľné,
- Archív - textové pole, dvojjazyčné, povinné.

**4.**  
Návrhy osobnosti sa na stránke budú zobrazovať vo forme zjednotenej fotosteny, zoradené podľa dátumu premiéry zostupne, od najnovších po najstaršie. Detail návrhu sa zobrazí po kliknutí na fotografiu vo fotostene, vo vrstve nad stránkou, podobne ako súčasné fotografie, napríklad <https://performingarts.theatre.sk/sk/pJENv/xvYMv/vrmqJ/0J03O/> .

Informácie o návrhu sa zobrazia pod zväčšenou fotografiou ako textový popis fotografie.

**5.**  
Osobnosť v scénografii bude mať nasledujúce menu položky (pozmenené oproti osobnostiam v ostatných profesiách):

1. Profil
2. Návrhy
3. Fotografie

Menu položky osobnosti sa budú dať po novom navoliť v admine, pre každú profesiu zvlášť.

**6.**  
Podpora dvojjazyčnosti. Zaškolenie.

**Protokol o prijatí a schválení diela**

Divadelný ústav v Bratislave týmto potvrdzuje, že po odovzdaní, došlo k schváleniu autorského diela:

**Vyhotovenie modulu Scénografia pre webové sídlo Slovenské scénické umenie.**

od autora Juraj Kapsz  
bytom

Dielo bolo odovzdané objednávateľovi na mieste odovzdania Jakubovo námestie 12, Bratislava a spustené v rámci termínu danom v zmluve

Objednávateľ sa oboznámil s dielom.

Autor naplnil všetky body definované v prílohe 1, dielo bolo odovzdané bez väd

Objednávateľ rozhodol o prijatí diela

Odborní pracovníci boli zaškolení

Autor naplnil všetky podmienky zmluvy, aby mu vznikol nárok na odmenu

V Bratislave dňa

.....  
DÚ